FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

15055

N°.albarán / Del.Note Nb: 80484023
Fecha Exp / Del. Date: 07.02.2020
Fecha rec / Rec date: 2000

Proveedor / Supplier
Código / Code: 91000014
Dirección / Address: Polígono Kataide
Poblacion / City: Mondragon 20500
Pais / Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 275619
Razón social / Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula / Plate Nb: CB5549KA
Remolque / Remoc.plate: CB2877EA
Unidad transporte / Del Unit.: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente / Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion / Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta / Center:
Puerta de descarga / Unloading point:
Puesto de consumo / Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity: Enviada Delivered	Recibida Received	+ -	Unidad Unit	Embalaje Package: Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463	575			PZA	TBA-501494	023	15745990/15752458	25	550004316501		
						TBA-501711	138					

18025808 9 5070747197

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 575
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 23
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 12/02/2020
Firma

Peso neto total / Total net weight: 4.513,750
Peso bruto total / Total brut weight: 5.990,350
N° total de palets o contenedores / Total Nb.of palets or containers: 023

Observaciones / Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned: Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.			

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

2 Екземпляр за получателя
Copy for consignee

CMR

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE №

Държава/Country

Очертаните графи с дебели линии трябва да се попълват от превозвача
The space framed with heavy lines must be filed in by the carrier

1. Изпращач (име, адрес, държава)
Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: ~~F20025292~~

6. Превозвач (име, адрес, държава, други данни)
Carrier (name, address, country, other references)
DENIS.YV 2005 ЕООД
BG201931523
Yuriy Gagarin 44/133
PERNIK 2304

2. Получател (име, адрес, държава)
Consignee (name, address, country)
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia

7. Последователни превозвачи / Successive carriers
Име / Name
Адрес / Address
Държава / Country
Получаване и приемане / Receipt and Acceptance — Дата / Date — Подпис / Signature

3. Товарене на стоките / Taking over the goods
Място / Place: ARCAHATE
Държава / Country
Дата / Date: 7.02.2020
Час на пристигане / Time of arrival — Час на тръгване / Time of departure: (E)

8. Резерви и бележки на превозвача по товарене на стоките
Carrier's reservations and observations on taking over the goods
CB 5549 KA
CB 2877 EA

4. Разтоварване на стоките / Delivery of the goods
Място / Place: BARI
Държава / Country: ITALIA
Работно време на склада / Warehouse opening hours

5. Указания на изпращача
Sender's instructions: 80484023/4

9. Документи, предадени на превозвача от изпращача
Documents handed to the carrier by the sender

Попълва се на отговорност на изпращача 1 - 5 , 9 - 16, 18 + 22
To be completed on the sender's responsability 1 - 5 , 9 - 16, 18 + 22

10. Знаци и номера Marks and Nos	**11.** Брой колети Number of packages	**12.** Вид опаковка Method of packing	**13.** Вид на стоката Nature of the goods	**14.** Тежина бруто, кг Gross weight in kg	**15.** Обем, м³ Volume in m³
			23 contenedores de piezas de auto	5990	
Номер по ООН UN Number	Наименование *виж 13* Name see 13	Номер на етикета за опасност Label Number	Опаковъчна група Packing Group (ADR*) (ADR*)		

16. Специални споразумения между изпращача и превозвача
Spicial agreements between the sender and the carrier

17. За плащане от: To be paid by	Изпращача Sender	Получателя Consignee
Превозна цена Carriage charges		
Добавки Supplementary charges		
Митни сборове Customs duties		
Други такси Other charges		

18. Други полезни подробности
Other useful particulars

19. Наложен платеж
Cash of delivery

20. Този превоз, независимо от всяка противоречаща клауза, е подчинен на Конвенцията за международен автомобилен превоз на товари (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)

21. Изготвена в / Established in ARCAHATE на / on 7.02.2020

22. SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan Koop.
Подпис или печат на изпращача
Signature or stamp of the sender

23. DENIS.YV 2005 ЕООД
BG201931523
Yuriy Gagarin 44/133
PERNIK 2304
Подпис и печат на превозвача
Signature or stamp of the carrier

24. Стоките получени / Goods received
Час на пристигане / Time of arrival — Час на тръгване / Time of departure
Place: KOBATTA MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini snc 70026 Modugno (BA)
на / on 12 FEB 2020 20 .....
Подпис и печат на получателя
Signature and stamp of the consignee
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Извъндоговорна част, запазена за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier

(ADR*) - В случай на опасни товари обозначете в последния ред на колоната: номер по ООН; товари от клас 1 и 7; виж специалната документация, изисквана по ADR, Част 5; номера на етикета за опасност и опаковъчната група
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column. UN number Goods from classi and 7; see special documentation demands in ARD Part 5; The label number and Packing Group

Modele IRU 2007

No